

Aanhangsel 8

BEREKENING VAN DE MASSA-EMISSIONEN VAN VERONTREINIGINGEN

De massa-emissionen van verontreinigingen worden berekend met behulp van de volgende vergelijking:

$$M_i = 0,43 \frac{M_{icT} M_{is}}{S_{cT} + S_s} + 0,57 \frac{M_{iHT} + M_{is}}{S_{HT} + S_s}$$

waarin:

- M_i = massa-emissie van verontreiniging i in gram per kilometer.
 M_{icT} = massa-emissie van verontreiniging i in gram tijdens de eerste fase (koude overgang).
 M_{iHT} = massa-emissie van verontreiniging i in gram tijdens de laatste fase (warme overgang).
 M_{is} = massa-emissie van verontreiniging i in gram tijdens de tweede fase (gestabiliseerd).
 S_{cT} = afstand (in km) afgelegd tijdens de eerste fase.
 S_{HT} = afstand (in km) afgelegd tijdens de laatste fase.
 S_s = afstand (in km) afgelegd tijdens de tweede fase.

De massa-emissionen van verontreinigingen worden berekend aan de hand van onderstaande formule:

$$M_i = V_{mix} \times Q_i \times k_H \times C_i \times 10^{-6}$$

waarin:

- M_i = massa-emissie van verontreiniging i in gram per fase.
 V_{mix} = volume van verdund uitlaatgas uitgedrukt in liter per fase en gecorrigeerd voor standaardomstandigheden (273,2 K en 101,33 kPa).
 Q_i = dichtheid van verontreiniging i in gram per liter bij normale temperatuur en druk (273,2 K en 101,33 kPa).
 K_H = vochtigheidscorrectiefactor gebruikt voor de berekening van de massa-emissionen van stikstofoxiden. Er is geen vochtigheidscorrectie voor HC en CO.
 C_i = concentratie van verontreiniging i in het verdunde uitlaatgas, uitgedrukt in ppm en gecorrigeerd door de hoeveelheid in de verdunningslucht aanwezige verontreiniging i .

Voorstel voor een besluit van de Raad tot vaststelling van een actieprogramma op Gemeenschapsniveau ter bevordering van de beroepsrevalidatie en de economische integratie van gehandicapten

COM(87) 342 def.

(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 24 juli 1987)

(87/C 257/02)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 128,

Gezien het Besluit 63/266/EEG van de Raad van 2 april 1963 houdende vaststelling van de algemene beginselen voor de toepassing van een gemeenschappelijk beleid met betrekking tot de beroepsopleiding⁽¹⁾, inzonderheid het tiende beginsel,

⁽¹⁾ PB nr. 63 van 20. 4. 1963, blz. 1338/63.

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat in het tiende beginsel in Besluit 63/266/EEG wordt gesteld dat speciale acties kunnen worden ondernomen met betrekking tot speciale vraagstukken betreffende bepaalde sectoren van het bedrijfsleven of bepaalde groepen van personen;

Overwegende dat gehandicapten specifieke behoeften hebben inzake beroepsopleiding en dienovereenkomstig een bepaalde groep van personen vormen als het gaat om de toepassing van het genoemde beginsel;

Overwegende dat de resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma⁽¹⁾ onder meer voorziet in de tenuitvoerlegging van een programma voor de beroeps- en maatschappelijke integratie van gehandicapten;

Overwegende dat in de resolutie van de Raad van 27 juni 1974⁽²⁾ het Eerste Communautaire Actieprogramma voor de beroepsrevalidatie van gehandicapten werd vastgesteld;

Overwegende dat het Europese Parlement, in zijn resolutie van 11 maart 1981⁽³⁾ de nadruk heeft gelegd op de noodzaak om op Gemeenschapsniveau de economische, maatschappelijke en beroepsintegratie van gehandicapten te bevorderen;

Overwegende dat in de Aanbeveling 86/379/EEG van de Raad van 24 juli 1986 betreffende de werkgelegenheid voor gehandicapten in de Gemeenschap⁽⁴⁾ wordt erkend dat gehandicapten hetzelfde recht hebben op gelijke kansen in opleiding en werkgelegenheid als alle andere werkenden; dat om deze te bereiken speciale maatregelen op nationaal en Gemeenschapsniveau nodig zijn;

Overwegende dat de Raad in zijn resolutie van 22 december 1986 betreffende een actieprogramma voor werkgelegenheids groei⁽⁵⁾ om speciale voorzieningen voor minder bevoorrechten en gehandicapten vraagt;

Overwegende dat het onderhavige actieprogramma is opgezet als aanvulling op acties op nationaal niveau, in het bijzonder door te zorgen voor de coördinatie en de uitwisseling van ervaring tussen deze acties;

Overwegende dat de activiteiten onder het onderhavige actieprogramma buiten de werkingssfeer van het Europees Sociaal Fonds vallen, maar toch een waardevolle aanvulling kunnen vormen op activiteiten die met betrekking tot de beroepsrevalidatie en opleiding van gehandicapten voor bijstand van dat Fonds in aanmerking komen;

Overwegende dat het onderhavige actieprogramma en het bij [Besluit van de Raad ...] goedgekeurde programma ter bevordering van de sociale integratie en het zelfstandig leven van gehandicapten de twee luiken vormen van één enkel communautair actieprogramma, dat is ontworpen om op de vroegere communautaire acties ten behoeve van gehandicapten voort te bouwen;

Overwegende dat dit actieprogramma als geheel een positief antwoord op Gemeenschapsniveau betekent op de behoeften, verlangens en potentiële mogelijkheden van ruim 30 miljoen gehandicapten in de Europese Gemeenschap in de vorm van acties die alle diensten omvatten die kunnen bijdragen tot volledige integratie en zelfstandig leven;

Overwegende dat dit programma zal bevorderen dat men zich van de belangrijke bijdrage bewust wordt, welke de nieuwe technologie kan leveren ter verbetering van het leven van gehandicapten, vooral wat hun kansen in het arbeidsproces betreft; dat het programma zo ook zal bijdragen tot de ontwikkeling van de markt voor de desbetreffende producten van de nieuwe technologie in overeenstemming met het Witboek van de Commissie betreffende de interne markt;

Overwegende dat beide luiken van het geïntegreerde actieprogramma zijn opgezet om te zorgen dat de Gemeenschap in staat zal zijn haar bijdrage aan het door de Verenigde Naties op dit terrein vastgestelde Wereldactieprogramma voort te zetten,

BESLUIT:

Artikel 1

Het in de bijlage bij dit besluit gevoegde actieprogramma van de Gemeenschap wordt hierbij voor het tijdvak van 1 januari 1988 tot en met 31 december 1991 goedgekeurd.

Artikel 2

Voor dit programma worden onder de term „gehandicapten” begrepen: allen die als gevolg van lichamelijke, geestelijke of psychische aandoeningen onder langdurige handicaps lijden, ongeacht de ernst ervan.

Artikel 3

De doelstellingen van het actieprogramma zijn:

- a) een gemeenschappelijke aanpak van de Gemeenschap van de problematiek van de beroepsrevalidatie en van de economische integratie te vinden en te ontwikkelen door de voorbereiding van beleidslijnen die betrekking hebben op praktische onderwerpen, waarbij wordt uitgegaan van de meest voldoende biedende ervaring in de Lid-Staten;
- b) op Gemeenschapsniveau een aantal activiteiten te coördineren en ten uitvoer te leggen die bevordering van innovatie, vergemakkelijking van de uitwisseling van ervaringen en stimulering van de verspreiding van goede praktijkvoorbeelden ten doel hebben; deze activiteiten dienen de rechtstreekse medewerking in te houden van officiële deskundigen, onderzoekers, beroepsbeoefenaren die direct op dit terrein werkzaam zijn, organisaties van de sociale partners alsmede gehandicapten, hun families en hun vertegenwoordigers;
- c) met behulp van de nieuwe informatietechnologieën een systeem op te zetten voor het verzamelen, bijwerken en uitwisselen van informatie inzake beroepsrevalidatie en economische integratie; dit systeem dient op Gemeenschapsniveau te werken en op de ontwikkeling van informatiesysteem in de Lid-Staten te zijn gebaseerd;
- d) de wegen te verkennen om gebruik te maken van de middelen van de Europese Gemeenschap ter ondersteuning van de nationale inspanningen ter bevordering van de beroepsrevalidatie en de plaatsing in het arbeidsproces van gehandicapten door middel van de nieuwe technologieën;

⁽¹⁾ PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. C 80 van 9. 7. 1974, blz. 30.

⁽³⁾ PB nr. C 77 van 6. 4. 1981, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. C 225 van 12. 8. 1986, blz. 43.

⁽⁵⁾ PB nr. C 340 van 31. 12. 1986, blz. 2.

- e) de financiële steun van de Gemeenschap aan de Europese samenwerking van niet-gouvernementele organisaties op dit terrein voort te zetten en waar nodig uit te breiden;
- f) bijzondere aandacht te schenken aan de behoeften in verband met het verrichten van arbeid van gehandicapte vrouwen en van vrouwen met speciale taken in de verzorging thuis van gehandicapte kinderen of volwassenen en te zorgen voor een goede coördinatie in dit verband met het Communautaire Programma op middellange termijn betreffende gelijke kansen voor de vrouw;
- g) op het terrein van de beroepsopleiding activiteiten te ontwikkelen met betrekking tot uitwisseling en informatie die buiten de werkingssfeer van het Europees Sociaal Fonds vallen maar toch een nuttige bijdrage kunnen leveren tot de beroepsrevalidatie van gehandicapten;
- h) te zorgen voor voortdurende nauwe coördinatie tussen dit actieprogramma en de acties ter bevordering van de integratie van gehandicapte kinderen en jongeren in het normale onderwijs; en, in het bijzonder, maatregelen te coördineren die ten doel hebben te bevorderen dat jonge gehandicapten deelnemen aan nieuwe wijzen van aanpak, zoals de combinatie van leren en werken, die erop gericht zijn het onderwijs en de opleiding aan de nieuwe behoeften van de arbeidsmarkt aan te passen;
- i) de beleidsprioriteiten inzake gehandicapten zoals geformuleerd in de resolutie van de Raad van 24 juli 1986 betreffende de werkgelegenheid voor gehandicapten ten uitvoer te leggen.
- (a) twee vertegenwoordigers per Lid-Staat, aangewezen door de Commissie op voorstel van de betrokken Lid-Staat;
- (b) negen vertegenwoordigers van gehandicapten of hun families, aangewezen door de Commissie op voorstel van organisaties die door de Commissie worden uitgenodigd hiertoe voorstellen in te dienen;
- (c) één vertegenwoordiger van de werkgeversvertegenwoordigende organisaties en één van de werknemersvertegenwoordigende organisaties, die beide door de Commissie worden aangewezen op voorstel van de organisaties die deze belangen op Gemeenschapsniveau vertegenwoordigen.

De leden kunnen zich doen bijstaan door deskundigen of adviseurs.

2. Het comité staat onder voorzitterschap van een vertegenwoordiger van de Commissie.

Het secretariaat van het comité wordt waargenomen door de Commissie.

3. De Commissie kan het comité raadplegen over alle vraagstukken die verband houden met de uitvoering van het programma.

4. Na de discussie in het comité vindt geen stemming plaats, doch elk lid van het comité kan verzoeken dat zijn of haar zienswijze in de notulen wordt opgenomen.

5. De beraadslagingen van het comité zijn vertrouwelijk. Het stelt zijn eigen reglement van orde vast.

6. Het comité staat de Commissie ook terzijde bij de uitvoering van het Actieprogramma ter bevordering van de beroepsrevalidatie en economische integratie van gehandicapten.

Artikel 4

De Commissie legt het programma ten uitvoer in combinatie met het Programma ter bevordering van de sociale integratie en het zelfstandig leven van gehandicapten, zodat het daarmee voor het tijdvak 1 januari 1988 tot en met 31 december 1991 één enkel actieprogramma vormt.

Artikel 5

1. Bij de vervulling van deze taak wordt de Commissie bijgestaan door een raadgevend comité van 35 leden dat als volgt wordt samengesteld:

Artikel 6

De Commissie zal vóór eind 1991 aan de Raad over de uitvoering en de resultaten van dit actieprogramma verslag uitbrengen.

BIJLAGE

SPECIFIEKE ACTIES VAN DE COMMISSIE TER UITVOERING VAN HET ACTIEPROGRAMMA VAN DE GEMEENSCHAP TER BEVORDERING VAN DE BEROEPSREVALIDATIE EN DE ECONOMISCHE INTEGRATIE VAN GEHANDICAPTEN (1988-1991)

1. Het actieprogramma wordt door de Commissie uitgevoerd in overleg met de Lid-Staten, de organisaties van gehandicapten en hun families, de sociale partners en de professionele en vrijwilligersinstellingen die op dit terrein werkzaam zijn.
2. De activiteiten in het kader van dit programma worden gecoördineerd door de Commissie met de activiteiten in het kader van het Programma ter bevordering van de sociale integratie en het zelfstandig leven van gehandicapten, zodat beide programma's gedurende de looptijd één enkel gecombineerd actieprogramma vormen.
3. Gedurende de looptijd van het Programma 1988-1991 worden de volgende maatregelen op Gemeenschapsniveau uitgevoerd:

(a) *Communautair netwerk van revalidatiecentra*

De herstructurering en uitbreiding van het bestaande netwerk van revalidatiecentra, dat werd opgericht in het kader van het Eerste Actieprogramma inzake beroepsrevalidatie dat werd goedgekeurd bij besluit van de Raad van 1974, ten einde te zorgen dat onder de leden alle vormen van gehandicapt zijn vertegenwoordigd zijn, inclusief de vormen die van zintuigelijke of psychologische oorsprong zijn, en dat er, voor zover mogelijk, een evenwicht bereikt wordt in de handicaps die door elke Lid-Staat worden vertegenwoordigd.

Centra die lid zijn van het netwerk dienen verbindingen te onderhouden met een aantal andere centra die een „extern netwerk” vormen.

De centra worden door de Commissie voor het netwerk aangewezen op voorstel van de Lid-Staten. De centra worden op bijeenkomsten van het netwerk vertegenwoordigd door vakmensen die zich voltijds met de revalidatie bezighouden.

Het activiteitenprogramma bestaat uit groepsstudiebezoeken, scholingsbijeenkomsten, seminars en conferenties. Het netwerk zorgt voor de voorbereiding en publikatie van informatie, verslagen en vaktechnische richtlijnen voor een brede verspreiding.

De financiële bijdrage van de Gemeenschap aan de activiteiten van het netwerk wordt geraamd op 385 000 Ecu in 1988. Goedgekeurde activiteiten op Gemeenschapsniveau van het netwerk worden door de Commissie ad 100% gesubsidieerd.

(b) *Netwerken van plaatselijke projecten*

De werking van twee netwerken van nationaal vastgestelde plaatselijke projecten die zich bezighouden met de werkgelegenheid en de beroepsopleiding; de projecten worden door de Commissie op voorstel van de Lid-Staten gekozen.

De door de Commissie georganiseerde netwerkactiviteiten omvatten onder meer financiële steun voor Europese conferenties (in samenwerking met de nationale overheden); informatie, documentatie en advies; studiebezoeken en seminars voor projectleiders.

De financiële bijdrage van de Gemeenschap aan de activiteiten van deze twee netwerken van plaatselijke projecten wordt geraamd op 141 000 Ecu in 1988. De financiële bijdrage van de Gemeenschap voor Europese conferenties bedraagt niet meer dan 30% van de totale kosten met een maximum van 25 000 Ecu. Andere activiteiten op Gemeenschapsniveau (van de aard zoals beschreven in de voorgaande alinea) worden door de Commissie ad 100% gesubsidieerd.

(c) *Subsidies voor externe activiteiten van Europese samenwerking*

Toepassing van een jaarlijkse toelageregeling ter ondersteuning van activiteiten van Europese samenwerking van onafhankelijke instellingen, in het bijzonder van organisaties van of voor gehandicapten, die betrekking hebben op de beroepsrevalidatie en de plaatsing in het arbeidsproces. Hoewel de toelage van de Gemeenschap normaal niet meer bedraagt dan 50% van de kosten van de activiteit, kan dit percentage in speciale omstandigheden hoger zijn, vooral als het gaat om toelagen voor organisaties die voor het eerst op Europees niveau worden of kort geleden werden opgericht.

De toelagen kunnen bijdragen aan de evenementen zelf en in de kosten van voorbereiding en van verspreiding van de resultaten.

De bijdrage van de Gemeenschap voor deze activiteiten wordt geraamd op 240 000 Ecu in 1988.

(d) *Het Handynet-project*

Coördinatie en verdere ontwikkeling van het Handynet-project (gecomputeriseerd informatiesysteem van de Europese Gemeenschap betreffende gehandicaptenvraagstukken) in verband met de beroepsrevalidatie en de plaatsing in het arbeidsproces, inclusief de ontwikkeling van andere Handynet-modules en de totstandbrenging van verbindingen met andere databanken die betrekking hebben op de sociale integratie en het zelfstandig leven.

De kosten van de coördinatie en ontwikkeling van deze elementen van Handynet worden geraamd op 422 000 Ecu in 1988. De Commissie neemt de volledige uitgaven voor deze activiteiten, die voor de Europese dimensie van het project zorgen, voor haar rekening en zij draagt, wanneer de projecten vorderen en binnen de grenzen van haar budgettaire mogelijkheden, bij in andere kosten in verband met de deelneming aan het netwerk.

(e) *Coördinatie van de uitwisselingsactiviteiten en documentatiedienst*

Oprichting van een groep deskundigen die tot taak heeft de Commissie bij te staan bij de coördinatie, leiding en evaluatie van alle hierboven beschreven uitwisselingsactiviteiten en te zorgen voor de oprichting en werking van een documentatiedienst ten behoeve van alle partners bij deze activiteiten. Deze eenheid zal ook de overeenkomstige taken verrichten voor het Programma sociale integratie en zelfstandig leven.

De werkingskosten van deze eenheid van deskundigen worden voor het deel beroepsrevalidatie en plaatsing in het arbeidsproces geraamd op 260 000 Ecu in 1988; de Commissie subsidieert deze activiteit tot 100 %.

(f) *Voorbereiding van beleidsvoorstellen*

De Commissie doet de studies verrichten en de studieconferenties organiseren die nodig zijn als basis voor voorstellen of om technische hulp van essentieel belang te bieden bij maatregelen op het terrein van de beroepsrevalidatie en de plaatsing in het arbeidsproces.

De kosten van de studies en studieconferenties, die in 1988 als basis voor voorstellen worden georganiseerd, worden geraamd op 40 000 Ecu, waarbij de Commissie de volledige kosten voor haar rekening neemt.

Voorstel voor een besluit van de Raad tot vaststelling van een actieprogramma op Gemeenschapsniveau ter bevordering van de sociale integratie en het zelfstandig leven van gehandicapten

COM(87) 342 def.

(door de Commissie bij de Raad ingediend op 24 juli 1987)

(87/C 257/03)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat tot de doelstellingen van de Gemeenschap ook de versnelde verhoging van de levensstandaard van haar burgers behoort;

Overwegende dat het onderhavige actieprogramma is opgezet om een bijdrage te leveren tot deze doelstelling door de uitvoering van een aantal specifieke acties ter bevordering van de sociale integratie en het zelfstandig leven van gehandicapten;

Overwegende dat de resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma⁽¹⁾ onder meer voorziet in de tenuitvoerlegging van een programma voor de beroeps- en maatschappelijke integratie van gehandicapten;

Overwegende dat in de resolutie van de Raad van 27 juni 1974⁽²⁾ tot vaststelling van het Eerste Communautaire Actieprogramma voor de beroepsrevalidatie van gehandicapten revalidatie wordt omschreven als „een geheel van maatregelen die gericht zijn op het scheppen en handhaven van zo bevredigend mogelijke betrekkingen tussen een persoon en zijn omgeving”;

Overwegende dat in de resolutie van de Raad en van de vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten in het kader van de Raad bijeen van 21 december 1981⁽³⁾ een eerste actieprogramma ter bevordering van

⁽¹⁾ PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. C 80 van 9. 7. 1974, blz. 30.

⁽³⁾ PB nr. C 347 van 31. 12. 1981, blz. 1.